

NOTA EXPLICATIVA

destinata persoanelor care completeaza un formular de cerere prezentata conform articolului 34 al Conventiei

INTRODUCERE

Indicatiile ce urmeaza sunt destinate sa va ajute sa completati formularul de cerere catre Curte. **Vi se recomanda sa le cititi mai întâi în întregime si cu atentie.** Vetii putea apoi sa va raportati la aceste indicatii în momentul în care veti completa fiecare dintre rubricile formularului.

Odata completat, acest formular va constitui cererea dumneavoastra catre Curte, în sensul articolului 34 al Conventiei, si va servi la examinarea cazului dumneavoastra de catre Curte. Este deci foarte important ca formularul sa fie completat cu exactitate si în întregime, chiar daca acest lucru v-ar obliga sa repetati informatii care figureaza deja în corespondenta dumneavoastra anterioara cu Grefa.

Dupa cum veti constata, acest formular contine opt rubrici. Acestea trebuie completate toate, astfel încât cererea dumneavoastra sa contina toate datele cerute de catre Regulamentul interior al Curtii. Vetii gasi, de asemenea, la sfârșitul acestei note, textul articolelor 45 si 47 ale Regulamentului interior al Curtii.

CUM SA COMPLETATI FORMULARUL DE CERERE

I PARTILE – Articolul 47 § 1 (a), (b) si (c) (1-13)

Daca exista mai multi reclamanti, se vor da pentru fiecare dintre ei informatiile cerute utilizând la nevoie o fila separata.

Orice reclamant poate desemna o persoana pentru a-l reprezenta. Rerezentantul trebuie sa fie un consilier juridic abilitat sa exerseze într-unul dintre statele parti la Conventie si sa rezideze pe teritoriul unuia dintre acestea, sau o alta persoana agreata de Curte. In ipoteza în care reclamantul este reprezentat, toate informatiile utile privitoare la reprezentant trebuie furnizate în aceasta rubrica; Grefa va purta în acest caz corespondenta numai cu reprezentantul.

II EXPUNEREA FAPTELOR – Articolul 47 § 1 (d) (14)

Explicati cât se poate de clar si amanuntit, însa în acelasi timp concis, faptele de care va plângeti. Straduiti-va sa descrieti evenimentele în ordinea în care s-au produs, mentionând data exacta a acestora. Daca faptele de care va plângeti se refera la mai multe cereri distincte (de exemplu, mai multe ansambluri de proceduri judiciare), sunteti invitat sa prezentati fiecare cerere în mod separat.

III EXPUNEREA PRETINSEI VIOLARI SAU A PRETINSELOR VIOLARI ALE CONVENTIEI, PRECUM SI A ARGUMENTELOR ADUSE ÎN SPRIJINUL ACESTOR AFIRMATII – (15) Articolul 47 § 1 (e)

Explicati în aceasta rubrica, cât mai precis posibil, care sunt motivele plângerii **în baza Conventiei**. Indicati care sunt dispozitiile Conventiei pe care va bazati si explicati de ce considerati ca faptele pe care le-ati descris la rubrica II au antrenat o violare a acestor dispozitii.

Veti fi constatat ca anumite articole ale Conventiei autorizeaza, în anumite conditii, ingerinta în exercitiul drepturilor pe care le garanteaza (a se vedea, de exemplu, alineatele (a) pâna la (f) ale articolului 5 și 1, precum si paragraful 2 al articolelor 8 pâna la 11). Daca invocati unul dintre aceste articole, explicati de ce considerati ca ingerinta de care va plângeti nu era autorizata.

IV. EXPUNERE IN LEGATURA CU PREVEDERILE ARTICOLULUI 35 §1 AL CONVENTIEI –

(16-18) Articolul 47 § 2 (a)

În această rubrică descrieți în mod complet recursurile pe care le-ați exercitat în fața autorităților naționale. Completați fiecare dintre cele trei părți ale rubricii, separând răspunsurile pentru fiecare capăt de cerere pe care îl supuneți Curții. În dreptul cifrei 18 menționați orice recurs ce ar fi putut constitui un remediu la cererea dumneavoastră, dar pe care nu l-ați utilizat. Dacă un astfel de recurs ar exista, menționați-l (de exemplu, numind autoritatea – judiciară sau alta – la care l-ați fi putut introduce) și explicați de ce nu l-ați exercitat.

V. EXPUNEREA OBIECTULUI CERERII – Articolul 47 § 1 (g)

(19)

Indicați în această rubrică ce așteptați de la procedura pe care o angajați în fața Curții.

VI. ALTE INSTANȚE INTERNAȚIONALE CARE EXAMINEAZA SAU AU EXAMINAT CAZUL –

(20) Articolul 47 § 2 (b)

Veti indica aici dacă ați supus unei alte instanțe internaționale de anchetă sau de reglementare faptele de care va plângeți continute în prezenta cerere. Dacă da, furnizați informații complete, în special numele organismului internațional sesizat, orice detalii cu privire la procedurile urmate, deciziile date, cu datele acestora. Atașați o copie după deciziile date și după oricare alt document pertinent. Avem rugăminta de a nu capsă, lipi sau lega prin orice modalitate copiile documentelor dumneavoastră.

VII. PIESE ANEXATE – Articolul 47 § 1 (h)

(21)

(NU TRIMITETI ORIGINALE, CI NUMAI COPII)

Nu omiteți să atașați la cererea dumneavoastră și să menționați în această listă toate hotărârile și celelalte decizii vizate în rubricile IV și VI, precum și orice alt document pe care doriți să îl supuneți Curții drept mijloc de probă (procesele verbale ale ședințelor [încheieri de ședință], declarațiile ale martorilor etc.). În ceea ce privește deciziile judiciare, trimiteți motivarea acestora, nu numai dispozitivul lor. Limitați-vă totuși la documentele pertinente pentru examinarea capetelor continute în cererea dumneavoastră. Avem rugăminta de a nu capsă, lipi sau lega prin orice modalitate copiile documentelor dumneavoastră.

VIII. DECLARAȚIA ȘI SEMNATURA – Articolul 45 § 3

(22)

Dacă formularul cererii nu este semnat de către reclamantul însuși, ci de către reprezentantul său, el trebuie să fie însoțit de o procură în favoarea acestuia din urmă, semnată de reclamant **și de reprezentantul/a sau/sa** (cu excepția situației în care o astfel de procură a fost deja remisă Grefei).

Articolele 45 si 47 ale Regulamentului Curtii

Articolul 45 (Semnaturi)

1. Orice cerere formulata în baza articolului 33 sau 34 al Conventiei trebuie prezentata în scris si semnata de catre reclamant sau de catre persoana care îl reprezinta.
2. In cazul în care cererea este prezentata de catre o organizatie neguvernamentala sau de catre un grup de persoane fizice, ea trebuie semnata de catre persoanele abilitate sa reprezinte organizatia sau grupul. Camera sau comitetul respective decid asupra oricarui aspect referitor la faptul de a sti daca persoanele care au semnat cererea erau împuternicite sa o faca.
3. Daca reclamantul este reprezentat, conform articolului 36 al prezentului Regulament, reprezentantul sau reprezentantii sai trebuie sa prezinte o procura sau o împuternicire scrisa.

Articolul 47 (Continutul unei cereri individuale)

1. Orice cerere formulata în baza articolului 34 al Conventiei, în lipsa unei decizii contare a presedintelui sectiunii respective, trebuie prezentata pe formularul de cerere furnizat de catre Grefa. Ea trebuie sa indice:

- a. numele, data de nastere, cetatenia, sexul, profesia si adresa reclamantului;
- b. daca este cazul, numele, profesia si adresa reprezentantului sau;
- c. Partea contractanta sau Partile contractante împotriva careia/carora este introdusa cererea;
- d. o expunere succinta a faptelor;
- e. o expunere succinta a violarii/violarilor pretinse a Conventiei si a argumentelor pertinente;
- f. o expunere succinta cu privire la respectarea de catre reclamant a criteriilor de admisibilitate enuntate în articolul 35 § 1 al Conventiei (epuizarea cailor de recurs interne si respectarea termenului de sase luni);
- g. obiectul cererii;

si este însoțita de

- h. copiile tuturor documentelor pertinente si în special ale deciziilor, judiciare sau altele, referitoare la obiectul cererii.
2. In plus, reclamantul trebuie sa:
- a. furnizeze toate elementele, mai ales documentele si deciziile citate la paragraful 1 h. al prezentului articol, care sa demonstreze ca au fost îndeplinite conditiile de admisibilitate enuntate în articolul 35 § 1 al Conventiei (epuizarea cailor de recurs interne si respectarea termenului de sase luni);
 - b. faca cunoscut daca a prezentat faptele de care se plânge unei alte instante internationale de ancheta sau reglementare.
3. Reclamantul care nu doreste ca identitatea sa sa fie divulgata trebuie sa precizeze acest lucru si sa prezinte o expunere a motivelor ce justifica derogarea de la regula normala de publicitate a procedurii în fata Curtii. Presedintele camerei poate autoriza anonimatul în cazuri exceptionale si justificate.
4. In cazul nerespectarii obligatiilor enumerate la paragrafele 1 si 2 din prezentul articol, este posibil ca cererea sa nu fie examinata de catre Curte.
5. Ca regula generala, se considera ca cererea a fost introdusa la data primei comunicari facute de reclamant, ce expune – chiar numai în mod sumar – obiectul cererii. Curtea, daca considera acest lucru justificat, poate totusi decide sa retina o alta data de introducere.
6. Reclamantul trebuie sa informeze Curtea cu privire la orice schimbare a adresei sale si la orice fapt relevant pentru examinarea cererii sale.